

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1979-1980

10 JANVIER 1980

Projet de loi modifiant le Code pénal et la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTICLE 1^{er}

Un chapitre *Vbis*, rédigé comme suit, est inséré dans le Code pénal, livre II, titre III :

« Chapitre Vbis. — Des fausses déclarations faites devant les juridictions internationales »

Article 226bis. — Sera puni d'un emprisonnement de deux mois à trois ans quiconque fait une fausse déclaration sous la foi du serment ou d'une promesse ou affirmation tenant lieu de serment devant une juridiction internationale, si la déclaration est faite sous une de ces formes en vertu d'un accord conclu par la Belgique. Le coupable pourra, de plus, être condamné à l'interdiction, conformément à l'article 33.

La poursuite aura lieu sur dénonciation adressée à l'autorité belge soit par la juridiction internationale devant laquelle la fausse déclaration a été faite, soit à l'initiative de la partie lésée.

R. A 11707

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

282 (S.E. 1979) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 et 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

10 janvier 1980.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1979-1980

10 JANUARI 1980

Ontwerp van wet tot wijziging van het Strafwetboek en van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTIKEL 1

In het Strafwetboek, boek II, titel III, wordt een hoofdstuk *Vbis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk Vbis. — Valse verklaringen afgelegd voor internationale gerechten »

Artikel 226bis. — Met gevangenisstraf van twee maanden tot drie jaar wordt gestraft hij die voor een internationaal gerecht een valse verklaring onder eed of onder een daarvoor in de plaats tredende belofte of bevestiging aflegt, als de verklaring in een van die vormen is afgelegd op grond van een door België gesloten overeenkomst. De schuldige kan bovendien tot ontzetting worden veroordeeld overeenkomstig artikel 33.

Vervolgving vindt plaats op een aan de Belgische overheid gerichte klacht van het internationaal gerecht voor hetwelk de valse verklaring is afgelegd, of op initiatief van de benadeelde partij.

R. A 11707

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

282 (B.Z. 1979) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 en 3 : Amendementen.

N° 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

10 januari 1980.

Article 226ter. — Les dispositions des articles 223 et 224 sont applicables aux infractions commises devant les juridictions internationales. »

ART. 2

L'article 6 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, modifié par les lois du 4 août 1914 et du 12 juillet 1932, est complété par la disposition suivante :

« 4° d'un délit prévu par l'article 226*bis* du Code pénal ou d'une infraction prévue par l'article 223 du même Code, connexe à un tel délit. »

ART. 3

L'article 10 de la même loi, modifiée par les lois du 12 juillet 1932, du 19 juillet 1934 et du 2 avril 1948, est complété par la disposition suivante :

« 5° un délit prévu par l'article 226*bis* du Code pénal ou une infraction prévue par l'article 223 du même Code, connexe à un tel délit. »

Bruxelles, le 10 janvier 1980.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB.

Les Secrétaires,

R. GHEYSEN.

G. NYFFELS.

Artikel 226ter. — De bepalingen van de artikelen 223 en 224 zijn van toepassing op de misdrijven gepleegd voor de internationale gerechten. »

ART. 2

Artikel 6 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1914 en 12 juli 1932, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 4° aan een wanbedrijf bepaald in artikel 226*bis* van het Strafwetboek of aan een misdrijf bepaald in artikel 223 van hetzelfde Wetboek, dat met zulk een wanbedrijf samenhangt. »

ART. 3

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 juli 1932, 19 juli 1934 en 2 april 1948, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 5° een wanbedrijf bepaald in artikel 226*bis* van het Strafwetboek of een misdrijf bepaald in artikel 223 van hetzelfde Wetboek, dat met zulk een wanbedrijf samenhangt. »

Brussel, 10 januari 1980.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB.

De Secretarissen,

R. GHEYSEN.

G. NYFFELS.